

Carta de San Pablo a FILEMÓN

Filemón vāme cutigure, Pablo, Timoteo rāca ĩna quēnarotire

¹⁻³ ¿Ñaboati yua baba Filemón vāme cutigu? Mɯ ñaja quēnaro yua maigũ, yuare bajiro moagũ. Mani maigõ, Apia vāme cutigure, to yicõari, yuare bajiro moagũ, Arquipo vāme cutigure quēne adi queti mɯare ucaja yua. Cristore ajitirũncõari, mɯ ya viju rējarũgũrã jedirore adi queti mɯare ucaja yua. Mɯare quēnarotirã, mani jacɯ Diore, to yicõari, mani ɯju Jesucristore quēne, ado bajise mɯare sēnibosaja yua: “Quēnaro mɯa rāca ĩna ñarotire yirã, ĩnare ejarēmoña”, mɯare yisēnibosaja yua. Yu Pablo, mani maigũ, Timoteo rāca adi papera rāca mɯare queti ucaja yua. Masare Jesucristo ocare gotimasiogũ ñari, adoju tubibe ecoaja yu.

Filemón Cristore ĩ ajitirũnure queti

⁴⁻⁵ Mani ɯju Jesucristore, to yicõari Dios yarāre quēne quēnaro mɯ maisere yuare gotirũgũama masa. “Jesucristore quēnaro ajitirũncõa ñaami. To bajicõari, Dios yarã jedirore ĩamaicõari, quēnaro yami” mure ĩna yisere ajivariquēnaja yu. To bajiri, tocārācagine Diore sēnigũ, “Filemõnre quēnaro yiyuja mɯ”, ĩre yisēnirũgũaja yu. ⁶ Mɯ quēne, yuare bajiro Jesucristore ajitirũngũ ñari, ñajediro quēnaro Dios manire ĩ yisere mɯ ajimasirotire yigu, mure sēnibosarũgũaja. ⁷ “ĩnare ĩamaicõari, quēnaro mɯ yijare, variquēnama Jesúre ajitirũnrã” ĩna yisere ajicõari, bato variquēnarũgũaja yu quēne.

“Onésimo vāme cutigure quēnaro bocaāmiña”, Pablo ĩ yire

⁸⁻⁹ Dios yarāre quēnaro yirūgūgū mū ñajare, yure quēne quēnaro mū yirotere sēnigū yaja yū. Cristo ĩ cōacacū ñari, mū yiruabetire rotimasirocū ñaboarine, Dios yarāre quēnaro mū maisere masicōari, “Yure quēne maicōari, yū sēnirore bajiro cādirucūmi” yigū, mure sēniaja yū. Yū ñaja būcū Pablo. To yicōari, Cristo ĩ bajirere yū gotimasiose suorī adoju tubibe ecoaja yū. ¹⁰ Ado bajiro mure sēniaja yū: Quēnaro ajiya, Filemón. Onésimo mure moabosarimasū ñaboar'ire, yū macure bajiro bajigure sēnibosagu yaja. Adoju tubiberiavi ñagū, Cristo ĩ bajirere yū gotimasiocati suorine Jesucristore ajitirūncami.

¹¹ Tirūmaju mure moabosarimasū ñaboarine quēnaro mure moabosabesumi. Yucurema quēnaro ejarēmogū ñaami. To bajiri, mure quēne quēnaro ejarēmorcūmi. ¹² Mū taju ĩre varotiaja yū. ĩ ñaami buto yū maigū. To bajiri, quēnaro ĩre bocaāmiña. ¹³ Bajigujuma, yū rāca ĩ ñasere bojaboaja yū, “Tubiberiaviju yū ñaro yure ejarēmoato” yigū. To bajiro ĩ bajijama, sōju ñacōari, yure mū ejarēmomasibetijare, mure ĩ moabosaroti ũnirene, yujare ejarēmocōa ñabogūmi. ¹⁴ To bajiboarine, “Pablo taju ĩ tujasere bojaja yū quēne” mū yiroto rījoro, “Adoju tujaya Onésimo”, yiruabeaja yū. To bajiri, ĩre bojagu ñaboarine, mū taju ĩre varotiaja yū. Mū taju ĩ tudiejasere ĩacōari, “Pablo ejarēmorcū ñaja mū” ĩre mū yijama, quēnaroja. ¹⁵ Mure rudiadicōari, yoaro me adoju ĩ ñarotire bojarimi Dios, mū taju tudiejacōari, quēnaro ĩ ñacōa ñarotire yigū. “Yucurema Jesucristore ajitirūnugū ñari, ĩ rijato beroju ĩ catirotire Dios ĩ ĩsir'i ñari, ō vecaju quēne mū rāca quēnaro ñacōa ñarūgūrucūmi” yigū yaja yū. ¹⁶ Mū taju ĩ tudiejaro, “Yū moarimasū tudiejaami” ĩre yigū me, ĩre ĩamairucūja mū. “Jesucristore ajitirūnugū

ñari, yu maigũ, yu bedire bajiro bajigu ñaami” yituoĩagũ, ãre ãamaima. To bajiri ãre yu mairo rãtoro mũjũa, ãre mairũcũja mũ.

¹⁷ To bajiri, mũ tũju ãre tũocõagũ yaja yu. “Pablo quẽne, yũre bajiro Jesucristore ajitirũnũgũ ñagũmi” mũ yituoĩajama, yũrene bocaãmigũre bajiro Onésimore bocaãmima. ¹⁸ Tirũmũju rojose yir'i ã ñajama, to yicõari, no bojase mũre vaja mor'i ã ñajama, yũjuare vaja sãniña. ãre vaja yibosaru yaja yu. ¹⁹ Yu masune adire ucaja yu: “Onésimo mũre ã vaja more ti ñajama, ãre vaja yibosarũcũja”, yũucaja yu. To bajiro yu yiboajaquẽne, ado bajise tũoĩagũja mũ: “Pablo ã gotimasiocati suorine Jesucristore yu ajitirũnũsuocati ñajare, yu rijato beroju yu catirotire Dios ã ãsir'i ñaja yu. To bajiri ã gotimasiore vaja yũre ã sãnijama, ãre vaja yijeomasibecũja”, yituoĩagũja mũ. ²⁰ To bajiri, Onésimo rojose mũre ã yirere masiriocõari, ãre quẽnaro mũ bocaãmijama, “Mani uju ã bojarore bajiro yiyumi” mũre yimasicõari, bũto variquẽnarũcũja yu.

²¹ “Quẽnaro ãre bocaãmiña’ yu yiro rãtoro quẽnaro ãre yirũcũmi” mũre yituoĩacõari, adi papera yu ucase rãca mũre sãnijaja yu. ²² Gajeye ado bajise mũre yaja yu: Mũ tũju yu cãnirotisõa yũre quẽnoyubosaya. “Diore yũre mũa sãnibosarũgũrore bajirone yoaro mene adoju tubiberiavire budirũcũja”, yituoĩaja yu. To bajicõari, mũare ãagũ varũaja yu.

Pablo, ã rãcana quẽne ãna quẽnarotire queti

²³ Mani maigũ, Epafras mũre quẽnarotiami. ã quẽne, Jesucristo ã bojasere yigu ñari, adoju tubiberiavijũ yu rãca ñaami. ²⁴ Gãjerã, yu rãca moarã, Marcos, Aristarco, Demas, Lucas quẽne, mũre quẽnarotiamã ãna quẽne.

²⁵ Mani uju Jesucristo, quẽnase mũare cõarũgũato. To cõro ñaja.

Dios oca gotirituti

New Testament in Barasana-Eduria (CO:bsn:Barasana-Eduria)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
